

This biennial prize aimed at fostering medical marine research and having a value of =12 500 EUR has been established in honour of Dr Edouard Delcroix (1891-1973), Belgian orthopaedic surgeon and pioneer in thalassotherapy.

Deze tweejaarlijkse prijs ter aanmoediging van het medisch marien-wetenschappelijk onderzoek en ter waarde van =12 500 EUR werd ingesteld ter ere van Dr. Edouard Delcroix (1891-1973), Belgisch orthopedisch chirurg en pionier in de thalassotherapie.

Ce prix biennal d'encouragement à la recherche marine médicale et d'une valeur de =12 500 EUR a été établi en honneur du Dr Edouard Delcroix (1891-1973), chirurgien orthopédiste belge et pionnier en thalassothérapie.

The prize will be organized again in 2005  
De prijs wordt terug georganiseerd in 2005  
Le prix sera de nouveau organisé en 2005

Information and participation form available from:

Informatie en deelnemingsformulier te bekomen bij:

Pour toutes informations et le formulaire de participation, contactez:



• **Flanders Marine Institute (VLIZ)**

Vismijn  
Pakhuizen 45-52  
B-8400 Oostende  
Belgium

Tel. +32 (0)59 34 21 30  
Fax +32 (0)59 34 21 30  
E-mail: info@vliz.be

• **Web site**

<http://www.vliz.be/delcroix>



(Mitsjel Decler)



(BZIO, Oostende)

V.U.: J. Mees, VLIZ vzw, Vismijn, Pakhuizen 45-52, B-8400 Oostende  
Vorm: Johan Mahieu



**VLIZ**

Vlaams Instituut voor de Zee vzw  
Flanders Marine Institute

**HYDRO**

vzw



**PRIZE PRIJS PRIX**

**DR.  
EDOUARD  
DELCROIX  
2003**

The marine environment and health  
Het mariene milieu en gezondheid  
Milieu marin et santé

Deadline Limietdatum Deadline  
**31.08.2003**

## Regulations

### Art. 1.

The Prize Dr Edouard Delcroix is a biennial scientific prize, which will be awarded to a researcher or a research team to reward an original scientific study on the marine environment within the context of potential medical applications.

Will be taken into consideration:

- fundamental research on medical aspects of the influence of seawater, of the maritime climate or marine organisms on human health;
- applied studies on the medical influence of seawater, of the maritime climate or marine organisms;
- studies relating the coastal and marine environment to human health.

The aim of the prize is to foster scientific research in the proposed research fields.

### Art. 2.

The Flanders Marine Institute (VLIZ) is in charge of the practical organization of the prize. The statutes of VLIZ apply to the organization of the prize. The non-profit associations HYDRO and VLIZ jointly confer the prize.

### Art. 3.

A jury will evaluate the scientific studies submitted. It consists of seven persons maximally, three of which are designated by HYDRO, three by the Scientific Committee of VLIZ, and the president who is also the president of the Scientific Committee of VLIZ.

If necessary the jury may call upon the advice of outside experts. The selection of the best study will be carried out by majority of vote. On a tie vote, the president gives the casting vote.

### Art. 4.

The prize is organized every two years. A sum of =12 500 EUR accompanies the prize.

### Art. 5.

The prize is organized for the third time and will be awarded prior to 30 November 2003. The jury has the right to withhold the prize, if it decides that none of the proposed studies can be taken into consideration.

### Art. 6.

Candidates from all countries can participate in this international prize.

### Art. 7.

The jury may split the prize money between two researchers or research teams at the most, if it considers that the scientific level of the best two studies is equivalent.

### Art. 8.

The researchers or research teams, whose work may qualify for the prize, should submit their contribution to VLIZ as a report. This report may be written in Dutch, French or English and has to be preceded by an abstract in English of 2 to 3 pages maximum.

Eight copies of the report (one of which is not bound) and of the abstracts should be in the possession of VLIZ on 31 August 2003 at the latest. VLIZ will provide the members of the jury with a copy of all the reports and abstracts.

### Art. 9.

All participants agree upon these regulations. They have no recourse against the decision of the jury. The participants are not entitled to any remuneration.

### Art. 10.

In consultation with the laureate, HYDRO and VLIZ reserve the right to make a synthesis of the prize-winning work public by means of publications and the VLIZ web site.

### Art. 11.

Candidates who are potentially interested in the prize are requested to make this known to VLIZ by providing the participation form. This form can be obtained from:

- Flanders Marine Institute (VLIZ)
- Web site: <http://www.vliz.be/delcroix>

## Reglement

### Art. 1.

De prijs Dr. Edouard Delcroix is een tweejaarlijkse wetenschappelijke prijs, die in 2003 toegekend wordt aan een onderzoeker of onderzoeksploeg ter bekroning van een originele wetenschappelijke studie over het mariene milieu en dit in het kader van mogelijke medische toepassingen.

Komen in aanmerking:

- fundamenteel onderzoek naar de medische aspecten over de invloed van het zeewater, het zeeklimaat en mariene organismen op de menselijke gezondheid;
- toepassingsgerichte studies over de medische invloed van het zeewater, het zeeklimaat of mariene organismen;
- studies die het kust- en zee-ecosysteem relateren aan de gezondheid van de mens.

De prijs heeft tot doel het wetenschappelijk onderzoek in de voorgestelde onderzoeksdomeinen te bevorderen.

### Art. 2.

De prijs wordt praktisch georganiseerd door de vzw Vlaams Instituut voor de Zee (VLIZ). De statuten van het VLIZ zijn van kracht bij de organisatie van de prijs. De prijs wordt gezamenlijk uitgereikt door de vzw's HYDRO en VLIZ.

### Art. 3.

De beoordeling van de ingezonden wetenschappelijke studies gebeurt door een jury. Deze jury bestaat uit maximaal zeven leden, waarvan drie aangesteld door HYDRO, drie door de Wetenschappelijke Commissie van het VLIZ, en de voorzitter tevens voorzitter van de Wetenschappelijke Commissie van VLIZ.

De jury kan, indien nodig, beroep doen op het advies van externe deskundigen. De selectie van de beste studie gebeurt bij gewone meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

### Art. 4.

De prijs wordt tweejaarlijks georganiseerd. Aan de prijs is een bedrag van =12 500-EUR gekoppeld.

### Art. 5.

De prijs wordt voor de derde maal georganiseerd en zal toegekend worden vóór 30 november 2003. De jury heeft het recht de prijs niet toe te kennen, indien zij oordeelt dat geen enkel voorgesteld werk in aanmerking komt.

### Art. 6.

Kandidaten uit alle landen kunnen meedingen naar deze internationale prijs.

### Art. 7.

De jury kan de geldprijs opsplitsen tussen maximaal twee onderzoekers of onderzoeksploegen, indien zij van oordeel is dat het wetenschappelijk niveau van de beste twee studies gelijkwaardig is.

### Art. 8.

De onderzoekers of onderzoeksploegen waarvan het werk in aanmerking kan komen voor de prijs, moeten hun bijdrage in de vorm van een rapport aan het VLIZ overmaken. Dit rapport mag zowel in het Nederlands, Frans of Engels geschreven zijn en moet voorafgegaan worden door een samenvatting in het Engels van maximaal 2 à 3 pagina's.

Acht exemplaren (waarvan één niet ingebonden) van het rapport en de samenvatting moeten ten laatste op 31 augustus 2003 in het bezit zijn van het VLIZ. Het VLIZ zal een kopie van alle rapporten en samenvattingen overmaken aan de leden van de jury.

### Art. 9.

Alle deelnemers verklaren zich akkoord met dit reglement. De deelnemers kunnen tegen de beslissing van de jury geen verhaal inbrengen. De deelnemers hebben geen recht op vergoedingen.

### Art. 10.

De vzw's HYDRO en VLIZ behouden zich het recht voor om een synthese van het bekroonde werk via publicaties en de website van het VLIZ openbaar te maken. Dit gebeurt in samenspraak met de laureaat.

### Art. 11.

Kandidaten die potentiële belangstelling hebben voor de prijs worden verzocht dit door middel van het deelnemingsformulier kenbaar te maken aan het VLIZ. Dit formulier is te bekomen bij:

- Flanders Marine Institute (VLIZ)
- Website: <http://www.vliz.be/delcroix>

## Règlement

### Art. 1.

Le Prix Dr Edouard Delcroix est un prix scientifique biennal, qui sera attribué en 2003 à un chercheur ou à une équipe de recherche afin de récompenser une étude scientifique originale sur le milieu marin et ceci dans le cadre d'applications médicales potentielles.

Seront prises en considération :

- recherches fondamentales sur les aspects médicaux de l'influence de l'eau de mer, du climat maritime ou d'organismes marins sur la santé publique ;
- études appliquées concernant l'action médicale de l'eau de mer, du climat maritime ou d'organismes marins ;
- études reliant l'écosystème côtier et marin à la santé de l'homme.

Le prix a pour but de promouvoir la recherche scientifique dans les domaines de recherche proposés.

### Art. 2.

L'organisation pratique du prix est prise en charge par l'asbl Flanders Marine Institute (VLIZ). Les statuts du VLIZ sont en vigueur en ce qui concerne l'organisation du prix. Le prix est décerné de concert par les asbl HYDRO et VLIZ.

### Art. 3.

L'évaluation des études scientifiques présentées est faite par un jury. Ce jury comporte sept membres au maximum, dont trois désignés par HYDRO, trois par la Commission scientifique du VLIZ, et le président qui est à la fois président de la Commission scientifique du VLIZ. Si nécessaire, le jury peut faire appel à l'avis d'experts externes. La sélection de la meilleure étude est faite à majorité simple des voix. En cas de partage des voix, la voix du président est prépondérante.

### Art. 4.

Le prix est organisé tous les deux ans. Un montant de =12 500 EUR est associé au prix.

### Art. 5.

Le prix est organisé pour la troisième fois et sera attribué avant le 30 novembre 2003. Le jury a le droit de ne pas attribuer le prix s'il juge qu'aucun travail proposé entre en ligne de compte.

### Art. 6.

Des candidats de tous pays peuvent concourir pour ce prix international.

### Art. 7.

Le jury peut partager le montant du prix entre deux chercheurs ou équipes de recherche au maximum, s'il considère que le niveau scientifique des deux meilleures études est équivalent.

### Art. 8.

Les chercheurs ou équipes de recherche dont le travail peut se qualifier pour le prix, doivent faire parvenir leur contribution au VLIZ, sous forme de rapport. Le rapport peut être rédigé en néerlandais, français ou anglais et doit être précédé d'un résumé en anglais de 2 à 3 pages au maximum.

Huit exemplaires du rapport (dont un non relié) et du résumé doivent être en possession du VLIZ le 31 août 2003 au plus tard. Le VLIZ remettra une copie de tous les rapports et résumés aux membres du jury.

### Art. 9.

Tous les participants approuvent ce règlement. Ils n'ont aucun recours contre la décision du jury. Les participants n'ont pas droit à des rémunérations.

### Art. 10.

Les asbl HYDRO et VLIZ se réservent le droit de rendre public une synthèse de l'étude couronnée par voie de publications et par le site web du VLIZ, élaborée de commun accord avec le lauréat.

### Art. 11.

Les candidats qui s'intéressent potentiellement au prix sont priés de le faire connaître au VLIZ en envoyant le formulaire de participation. Ce formulaire peut être obtenu auprès du :

- Flanders Marine Institute (VLIZ)
- Site web : <http://www.vliz.be/delcroix>